

# **NOTICE D'UTILISATION**

**Lave-linge  
AW 3091 AA**

**ARTHUR MARTIN**

 **Electrolux**

**Nous vous donnerons toujours plus.**

Nous vous remercions de la confiance que vous nous avez témoignée en choisissant :

**ARTHUR MARTIN**  
 **Electrolux**

Nous savons que vous attendez de cet appareil qu'il vous apporte pleinement satisfaction en termes d'efficacité, fiabilité, facilité d'utilisation.

C'est en fonction de ces exigences qu'il a été conçu avec le plus grand soin, la plus grande attention.

Son utilisation est très simple. Cependant, nous vous recommandons de lire attentivement cette notice. Bien connaître votre nouvel appareil, c'est non seulement éviter au départ une erreur de manipulation susceptible de l'endommager, mais c'est aussi vous familiariser avec toutes les possibilités qu'il vous offre.

Nous souhaitons que la satisfaction que vous aurez dans son utilisation vous amène à nous choisir pour d'autres appareils de notre marque.

A bientôt et encore merci.

# Pour l'utilisateur

## Avertissements

Conservez cette notice d'utilisation avec votre appareil. Si l'appareil devait être vendu ou cédé à une autre personne, assurez-vous que la notice d'utilisation l'accompagne. Le nouvel utilisateur pourra alors être informé du fonctionnement de celui-ci et des avertissements s'y rapportant.

**Ces avertissements ont été rédigés pour votre sécurité et celle d'autrui.**

**Nous vous prions de lire attentivement ces remarques avant d'installer et d'utiliser votre appareil. Nous vous remercions de votre attention.**

## Utilisation

- A la réception de l'appareil, déballez-le et faites-le déballer immédiatement. Vérifiez son aspect général. Faites les éventuelles réserves par écrit sur le bon de livraison dont vous garderez un exemplaire.
- Cet appareil a été conçu pour être utilisé par des adultes. Veillez à ce que les enfants n'y touchent pas et ne l'utilisent pas comme un jouet.
- Ne modifiez pas ou n'essayez pas de modifier les caractéristiques de cet appareil. Cela représenterait un danger pour vous.
- Votre appareil est destiné à un usage domestique normal. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales ou industrielles ou pour d'autres buts que celui pour lequel il a été conçu.
- Débranchez toujours la prise de courant et fermez le robinet d'arrivée d'eau après utilisation de l'appareil.
- Ne lavez en machine que les articles pouvant supporter ce traitement. Suivez les indications se trouvant sur l'étiquette dont chaque article est muni.
- Ne lavez pas en machine le linge avec baleines, les tissus non ourlés ou déchirés.
- Veillez à retirer avant chaque lavage les pièces de monnaie, épingles de sûreté, broches, vis, etc. Elles peuvent provoquer des dégâts importants, si elles sont laissées dans le linge.
- Ne mettez pas dans le lave-linge les articles détachés à l'essence, à l'alcool, au trichloréthylène, etc. Si vous utilisez de tels détachants, attendez que le produit se soit évaporé avant de placer les articles dans le tambour.
- Rassemblez les petits articles, tels que chaussettes, ceintures, etc. dans un petit sac de toile ou une taie. Cela dans le but d'éviter que ces pièces se glissent entre le tambour et la cuve.
- Utilisez strictement la quantité de produit assouplissant indiquée par le fabricant. Un surdosage de produit assouplissant peut occasionner des traces indélébiles sur le linge.
- Débranchez toujours le lave-linge avant de procéder à son nettoyage et son entretien.


## Les sécurités

- Couvercle : votre lave-linge est équipé d'une sécurité interdisant la fermeture du couvercle de l'appareil lorsque les portes du tambour sont ouvertes. La mise en route est alors impossible.
- Moteur lavage : une sécurité thermique protège le moteur contre tout risque de surcharge mécanique, surtension, sous-tension.
- Chauffage : le chauffage ne peut s'effectuer que si la quantité d'eau nécessaire au lavage est introduite dans la cuve. Cette sécurité intervient notamment lors d'une coupure d'eau ou si l'on oublie d'ouvrir le robinet d'arrivée d'eau.
- Le système anti-mousse : Le cycle d'essorage électronique avec essorage intermédiaire après le lavage principal et les trois cycles de rinçage pour les programmes blanc et couleur garantit une très faible consommation d'eau. Après le cycle de lavage, le cycle d'essorage reste sous le contrôle du système de détection de mousse. Si nécessaire, le cycle d'essorage est interrompu jusqu'à ce que la mousse soit évacuée.
- Le système anti-balourd : Cette sécurité permet à l'appareil de conserver une bonne stabilité pendant les essorages intermédiaires ou l'essorage final et détecte donc toute mauvaise répartition de linge (petite charge ou linge noué) auquel le contrôle électronique anti-balourd remédie.



## Mise au rebut

### Matériaux d'emballage

• Tous les matériaux marqués par le symbole  sont recyclables. Déposez-les dans une déchetterie prévue à cet effet (renseignez-vous auprès des services de votre commune) pour qu'ils puissent être récupérés et recyclés.

>PE<= polyéthylène

>PS<= polystyrol

>PP<= polypropylène

### Appareil

Si vous procédez à la mise à la casse de votre ancien appareil, mettez hors d'usage ce qui pourrait représenter un danger : coupez le câble d'alimentation au ras de l'appareil et neutralisez le dispositif de fermeture de porte.



## Protection de l'environnement

Afin de réaliser des économies d'eau et d'énergie et, donc, de contribuer à la protection de l'environnement, nous vous conseillons de respecter les instructions suivantes :

- Utilisez si possible l'appareil à pleine capacité plutôt qu'avec des charges partielles (en veillant toutefois à ne pas surcharger le tambour).
- Utilisez la fonction Prélavage uniquement pour le linge très sale.
- Adaptez la dose de lessive à la dureté de l'eau ainsi qu'à la charge et au degré de salissure du linge.

# Sommaire

|   |          |                                    |              |
|---|----------|------------------------------------|--------------|
| <b>Pour l'utilisateur</b>                     |          | <b>Entretien et nettoyage</b>      | <b>18</b>    |
| <b>Avertissements</b>                         | <b>3</b> | Détartrage de l'appareil           | 18           |
| <b>Description de l'appareil</b>              | <b>6</b> | Après chaque cycle de lavage       | 18           |
| <b>Le bandeau de commande</b>                 | <b>7</b> | La carrosserie                     | 18           |
| Description des commandes                     | 7-10     | La boîte à produits                | 18           |
| Comment faire un lavage                       | 11-12    | Le filtre de vidange               | 18           |
| Chargement du linge                           | 11       | Précautions contre le gel          | 20           |
| Dosage de la lessive                          | 11       | <b>En cas d'anomalie de</b>        |              |
| Dosage des additifs                           | 11       | <b>fonctionnement</b>              | <b>19/20</b> |
| Choix du programme souhaité                   | 11       | <b>Conditions de garantie</b>      | <b>21</b>    |
| Choix de la température                       | 11       | <b>Garantie européenne AME</b>     | <b>21</b>    |
| Choix de la vitesse d'essorage ou de l'option |          | <b>Service Après Vente</b>         | <b>22</b>    |
| "suppression d'essorage"                      | 11       |                                    |              |
| Choix de l'option désirée                     | 12       | <b>Pour l'installateur</b>         |              |
| Choix du départ différé                       | 12       | <b>Avertissements</b>              | <b>23</b>    |
| Démarrage du programme                        | 12       | Installation                       | 23           |
| Modification d'un programme en cours          | 12       | <b>Caractéristiques techniques</b> | <b>23</b>    |
| Interruption d'un programme en cours          | 12       | <b>Installation</b>                | <b>24</b>    |
| Ouverture du couvercle                        | 12       | Débridage                          | 24           |
| Annulation d'un programme                     | 12       | Emplacement                        | 24           |
| Fin du programme                              | 12       | Mise à niveau                      | 25           |
| Guide de lavage                               | 13       | Déplacement de l'appareil          | 25           |
| Tri du linge par catégorie                    | 13       | Arrivée d'eau                      | 25           |
| Températures                                  | 13       | Vidange                            | 25           |
| Traitement des tâches                         | 13       | Branchement électrique             | 26           |
| Vérification du linge                         | 13       |                                    |              |
| Charges de linge maximales selon la nature    |          |                                    |              |
| des fibres                                    | 14       |                                    |              |
| Les produits lessiviels                       | 14       |                                    |              |
| Symboles internationaux pour l'entretien des  |          |                                    |              |
| textiles                                      | 15       |                                    |              |
| Tableau des programmes                        | 16-17    |                                    |              |

## Comment lire votre notice d'utilisation ?

Les symboles suivants vous guideront tout au long de la lecture de votre notice :



Instructions de sécurité



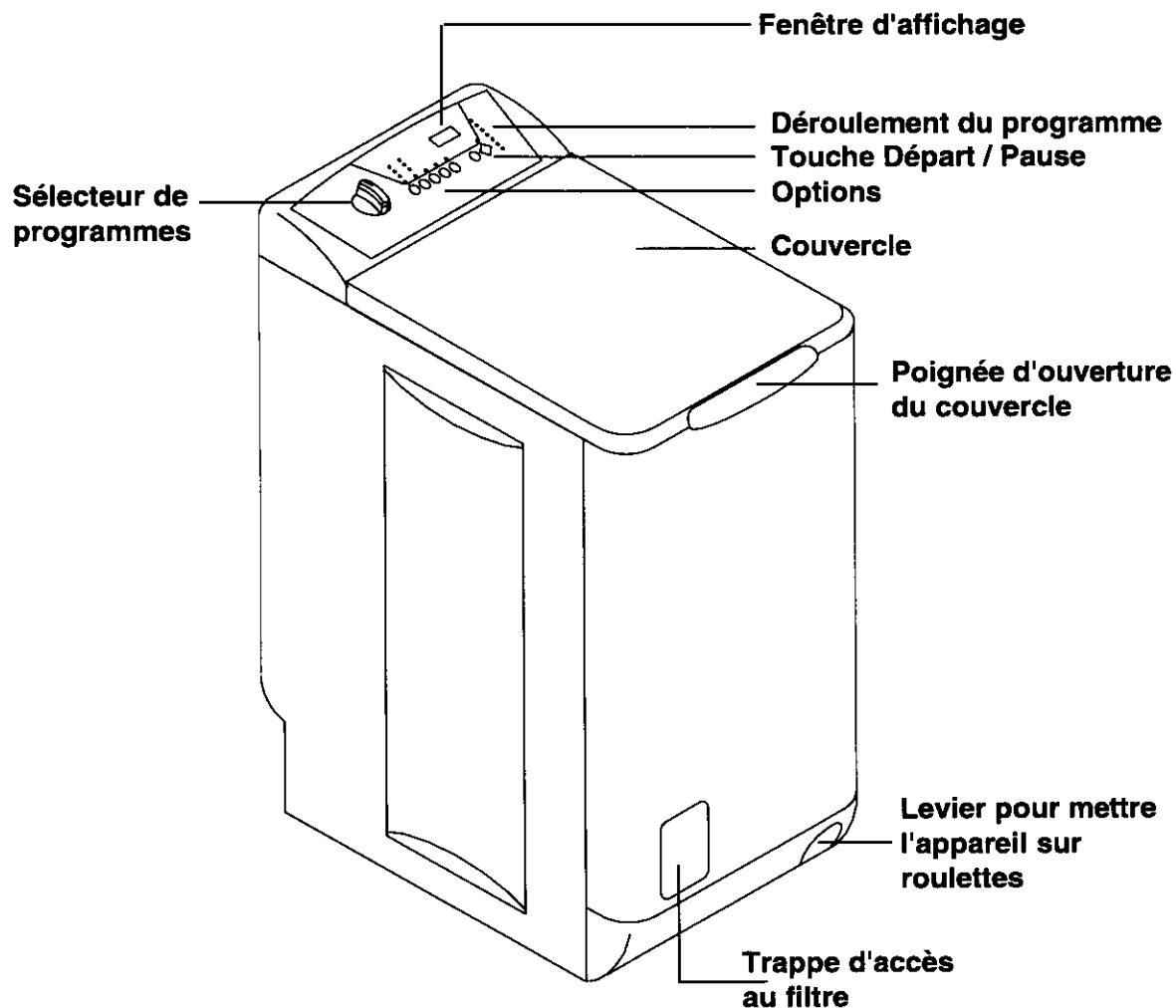
Conseils et recommandations



Informations liées à la protection de l'environnement

**GRATUIT** : Cet appareil doit vous être livré avec  
un échantillon d'ARIEL.

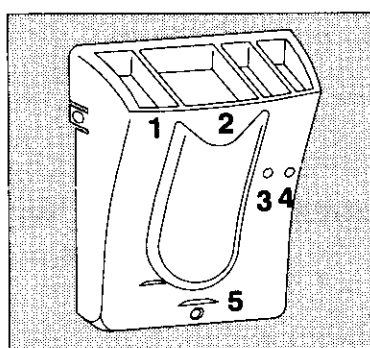
# Description de l'appareil



## La boîte à produits.

### Symboles

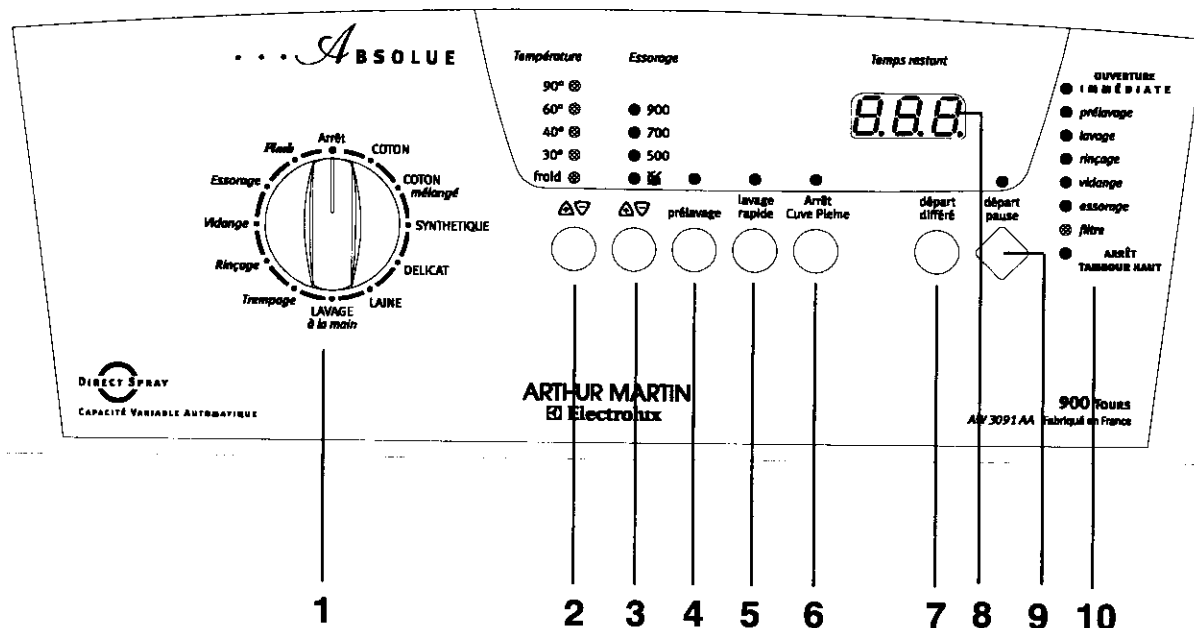
- 1 - **prélavage** (⏮)
- 2 - **lavage** (⏮) (poudre ou lessive liquide)
- 3 - **javellisation** (⚠)
- 4 - **assouplissant** (⊗)
- (ne pas dépasser les repères MAX)
- 5 - Trop-plein assouplissant



Grâce au procédé de lavage "Direct Spray" qui permet de réduire vos consommations en eau et produits lessiviels, n'utilisez que les deux tiers des doses préconisées par les fabricants de lessive.

# Le bandeau de commande

**Important : ne jamais tourner la manette du programmeur quand le lave-linge est sous tension.**



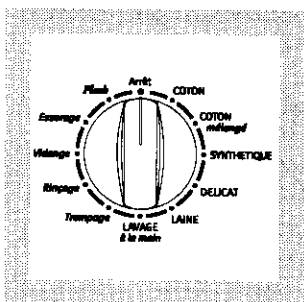
## 1 Sélecteur de programmes

Il permet de sélectionner le programme le plus adapté à la nature et au degré de salissure de votre linge.

Cette manette est divisée en deux secteurs :

- les programmes de lavage : Coton, Coton mélangé, Synthétique, Délicat, Laine et Lavage à la main
- les programmes supplémentaires et la fonction Arrêt.

Ce sélecteur de programmes peut être tourné soit vers la droite soit vers la gauche. Il est normal que celui-ci ne tourne pas pendant le cycle..



Après la fin d'un programme, le sélecteur doit être remis sur la position "Arrêt".

## Touches options

Les différentes options sont à choisir après l'affichage du programme et avant d'enclencher la touche "départ/pause".

En appuyant sur ces touches, les voyants correspondants s'allument. En appuyant à nouveau, les voyants s'éteignent. Ils clignotent pendant 3 secondes environ, pour signaler une erreur de sélection.

## 2 Touche "Température"

Lors de la sélection de la température, la température conseillée s'affiche. Cette touche permet de choisir la température du bain de lavage parmi les températures comprises entre froid et 90°C. Il est alors possible de moduler cette température à l'aide de la touche. Pour le choix de la température de lavage, tenez compte du programme sélectionné et conformez-vous à la température indiquée sur l'étiquette d'entretien de chaque article à laver (voir ① GUIDE DE LAVAGE).

## 3 Touche "Essorage"

Lors de la sélection du programme, une vitesse maximum (correspondant à la nature du linge) est affichée. Cependant, en appuyant sur la touche "Essorage", il est possible de réduire cette vitesse ou de choisir l'option suppression d'essorage "X" (vidange) en fonction de vos possibilités de séchage.

### Essorage

Les vitesses d'essorage dépendent de la nature du linge. Les vitesses sélectionnables sont les suivantes:

- Coton/coton mélangé  
500/700 et 900 tr/min
- Synthétique/laine/lavage à la main  
X/500 et 700 tr/min
- Délicat  
X/500 et 700 tr/min

### Suppression d'essorage

Si vous sélectionnez la position "X", le lave-linge n'effectue qu'une vidange. Cette fonction ne peut pas être sélectionnée sur les programmes Coton et Coton mélangé. **Cette fonction est très appréciée pour le linge très délicat.**

## 4 Touche "Prélavage"

Le lave-linge effectue un prélavage à 30°C max. Le prélavage se termine par un bref essorage pour les programmes coton, coton mélangé, synthétiques et par une vidange de l'eau pour les tissus délicats. Il n'est pas possible de choisir l'option prélavage pour les programmes laine et lavage à la main. Cette option est conseillée dans le cas de linge très sale.

## 5 Touche "lavage rapide"

En appuyant sur cette touche, on diminue le temps de lavage de la façon suivante :

- 54 minutes pour les programmes coton à 90°C
- 65 minutes pour les programmes coton mélangé à 60°C
- 24 minutes pour les synthétiques
- 8 minutes pour les délicats

Cette fonction ne peut être utilisée sur les programmes laine et lavage à la main et est conseillée pour le lavage du linge peu sale.

## 6 Touche "Arrêt cuve pleine"

Cette touche peut être utilisée avec tous les programmes de lavage et de rinçage. L'eau du dernier rinçage ne sera pas évacuée à la fin du programme sélectionné pour éviter le froissage du linge s'il n'est pas sorti immédiatement du tambour. Il vous est possible de sélectionner cette option jusqu'à l'étape des rinçages en sélectionnant auparavant la touche "départ/pause".

Le voyant "départ/pause" clignote et la fenêtre d'affichage "Temps restant" indique "0".

**Vous avez trois façons différentes pour vidanger l'eau:**

- **Sélectionnez le programme "Vidange"**  
Le lave-linge vidange l'eau sans effectuer l'essorage. Avant de choisir le programme "Vidange", le sélecteur de programmes doit être sur la position "Arrêt".
- **Appuyez sur la touche "départ/pause"**  
Le lave-linge vidange l'eau et essore le linge en fonction de la nature du linge à la vitesse maximum.
- **Sélectionnez la vitesse d'essorage**  
Sélectionnez la vitesse d'essorage souhaitée en appuyant sur la touche "Essorage" et enclenchez ensuite la touche "départ/pause".

**Attention :** si l'eau n'est pas vidangée dans les 18 heures, le lave-linge effectue la vidange automatiquement.

## 7 Touche "Départ différé"

Cette touche permet de retarder le départ d'un programme de 1 à 24 heures.

### Mise en route du Départ différé

- Choisissez le programme.
- Sélectionnez le nombre d'heures au bout desquelles vous souhaitez que le programme commence.
- Appuyez sur la touche "départ/pause".  
Le décompte s'affiche en heures.  
Il est possible d'ouvrir le couvercle pour charger du linge pendant la période du départ différé en appuyant sur la touche "départ/pause".  
Le programme commence dès que le temps est écoulé.

### Modification du départ différé

- Appuyez sur la touche "départ/pause".
- Appuyez sur la touche "départ différé" afin que le nouveau nombre d'heures au bout desquelles vous souhaitez que le programme commence apparaisse dans la fenêtre d'affichage ; si vous désirez annuler le départ différé, amenez le sélecteur de programmes sur la position "Arrêt".
- Appuyez de nouveau sur la touche "départ/pause" de façon à activer la nouvelle sélection du départ différé ou pour démarrer le nouveau programme (dans le cas où le départ différé a été annulé).

**Attention :** Si vous employez une lessive liquide pour un cycle de lavage avec départ différé, utilisez une boule doseuse que vous placerez directement dans le tambour et choisissez un programme sans prélavage. Si vous voulez effectuer un prélavage en même temps qu'un départ différé, veuillez utiliser alors une lessive en poudre.

## 8 Fenêtre d'affichage

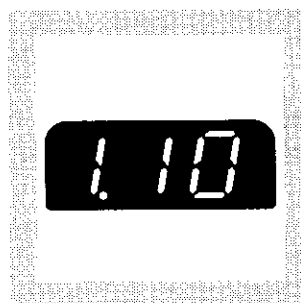
Cette fenêtre d'affichage permet de visualiser les informations suivantes :

**Annulation du programme – durée du programme - départ différé - choix erroné - codes erreurs.**

### Annulation du programme

Si vous désirez annuler un programme, tournez la manette du sélecteur de programmes sur la position "Arrêt". Il est possible de choisir un nouveau programme, après l'annulation du précédent.

### Durée du programme



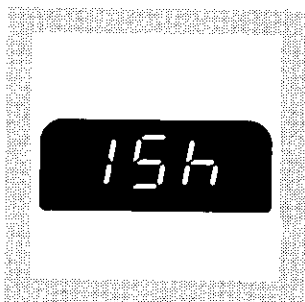
Celle-ci est calculée en fonction de la charge maximale prévue pour chaque type de textile. L'indication du temps de lavage apparaît en heures et minutes dans la fenêtre d'affichage et diminue de minute en minute.



Les durées des programmes peuvent varier en fonction de la température et de la pression d'arrivée d'eau, ainsi que de la tension du secteur de votre installation électrique ou encore en fonction des détections de mousse pendant les rinçages ou de balourds en essorage.

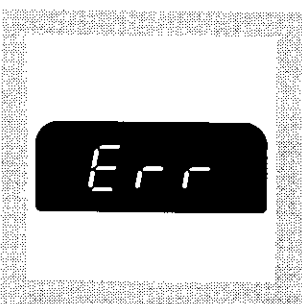
Quand le programme est terminé, "0" clignote dans la fenêtre d'affichage.

#### Départ différé



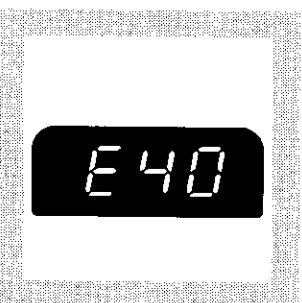
Vous pouvez activer le départ différé à l'aide de la touche "départ différé" (24 heures maximum). Le nombre d'heures au bout desquelles vous souhaitez que le programme commence décroît d'heures en heures.

#### Choix erroné



Si vous sélectionnez une fonction non compatible avec le programme de lavage choisi, la fenêtre "Temps restant" affiche "Err".

#### Code erreurs

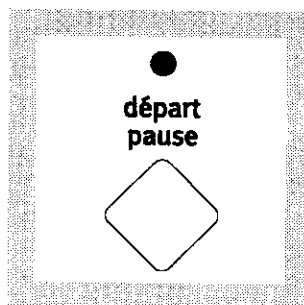


Des anomalies éventuelles dans le fonctionnement sont indiquées par un code erreur sur l'affichage. Le code erreur représente une aide pour les utilisateurs et pour le Service Après Vente (voir pages 19 et 20).

### 9 Touche "départ/pause"

Cette touche a trois fonctions :

**Départ - Pause - Poursuite du cycle après un arrêt cuve pleine ou un trempage.**



#### Départ

Après avoir choisi le programme de lavage, appuyez sur cette touche pour faire démarrer le lave-linge ; le voyant correspondant devient fixe.

Si vous avez sélectionné un départ différé, le compte à rebours commence.

La fenêtre "Temps restant" affiche la durée du programme ou le départ différé.

#### Pause

En appuyant sur cette touche, le programme en cours s'interrompt. Il se poursuit quand vous appuyez de nouveau sur cette touche. Pendant la pause, le voyant correspondant à la touche "départ/pause" clignote.

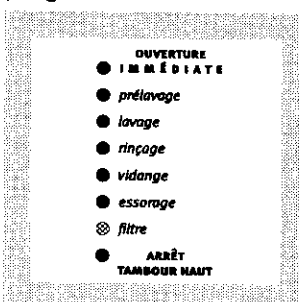
#### Poursuite (vidange)

En appuyant sur la touche "départ/pause" :

- L'eau du programme Trempage est vidangée.
- L'eau des programmes avec arrêt cuve pleine est vidangée (touche sélectionnée) et le linge est essoré.

### 10 Déroulement de programmes

Lorsque vous sélectionnez un programme, les voyants correspondants aux différentes phases composant le programme s'allument.



Lorsque le programme démarre, seuls le voyant "ouverture immédiate" et le voyant de la phase en cours restent allumés.

Le voyant "filtre" s'allume si le filtre est obstrué, dans ce cas, nettoyez-le immédiatement.

Si deux des voyants clignotent en même temps qu'un code erreur dans la fenêtre d'affichage, il peut s'agir des défauts suivants :

- E10 + voyants rinçage et arrêt tambour haut :  
==> le lave-linge ne remplit pas.
- E20 + voyants lavage et arrêt tambour haut :  
==> le lave-linge ne vidange pas.
- E40 + voyants prélavage et arrêt tambour haut :  
==> le couvercle n'est pas bien fermé.

Voir le chapitre "Anomalie de fonctionnement" à la page 19 pour l'élimination du défaut.

## Informations sur les programmes

### Laine

Avec ce programme, il est possible de laver les tissus en laine sur lesquels est reporté le texte "pure laine vierge, lavable en machine, ne rétrécit pas", mais aussi les tissus en laine qui doivent être normalement lavés à la main et tous les autres tissus sur lesquels est reporté le symbole "lavable à la main".

### Trempage

Le programme de trempage est un programme séparé qui fonctionne avec la touche "départ/pause" après l'avoir sélectionnée.

Il est conseillé pour laver du linge particulièrement sale. Versez la lessive dans le compartiment pré-lavage [1]. La température de lavage est de 30°C et le programme se termine en arrêt cuve pleine.

Il y a 2 façons possibles pour vidanger l'eau:

- **une vidange seule**  
Appuyez sur la touche "départ/pause". L'eau est vidangée.
- **Vidange et essorage**  
Tournez la manette du sélecteur de programme sur la position "Arrêt", choisissez le programme "Essorage" (et éventuellement la vitesse d'essorage) et appuyez sur la touche "Départ/pause".

### Attention

- Si l'eau n'est pas vidangée dans les 24 heures, le lave-linge effectue la vidange automatiquement.
- Après la vidange, il est possible de sélectionner un programme de lavage. Tournez la manette du sélecteur de programme sur la position "Arrêt", choisissez le programme et appuyez sur la touche "départ/pause".

### Rinçage

Ceci est un programme séparé qui permet de rincer et d'essorer le linge lavé à la main.

Le lave-linge effectue 3 rinçages et essore le linge à une vitesse d'essorage de 900 tr/min.

### Vidange

Il est possible d'utiliser le programme séparé de vidange pour les programmes finissant en arrêt cuve pleine pour vidanger l'eau du dernier rinçage.

Tournez d'abord la manette du sélecteur de programmes sur la position "Arrêt", puis choisissez le programme "Vidange". Appuyez sur la touche "départ/pause".

### Essorage

Ce programme essore le linge à la vitesse maximum. Il est possible de choisir une vitesse d'essorage différente selon la nature du linge avec la touche "Essorage".

### Flash

**Un programme complet** qui peut être combiné aux fonctions suivantes :

Essorage, suppression d'essorage (vidange), arrêt cuve pleine et départ différé.

Ce programme peut être utilisé pour du linge peu sale ou pour rafraîchir celui-ci.

Charge maximum : 2 kg

La température de lavage est de 30°C.

La durée du programme est de 30 minutes.

La vitesse d'essorage est de 700 tr/min.

### Arrêt

Si vous désirez annuler un programme déjà sélectionné, tournez la manette du sélecteur de programme en position "Arrêt". Il est alors possible de choisir un autre programme.

**LE SYSTÈME DE POSITIONNEMENT DU TAMBOUR :** ce système électronique permet d'obtenir les portes du tambour en position haute à l'arrêt du programme de lavage et facilite ainsi le chargement et le retrait du linge. Il peut arriver qu'un balourd persistant fasse que le tambour ne soit pas en position, tournez alors manuellement le tambour pour que les portes soient en position haute.

# Comment faire un lavage ?

Avant d'effectuer un premier lavage dans votre lave-linge, nous vous recommandons d'effectuer un lavage préliminaire, sans linge, pour un nettoyage éventuel du tambour et de la cuve :

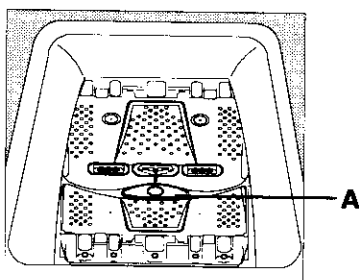
- Versez une dose de lessive dans le compartiment "lavage".
- Affichez un programme coton à 90°C.
- Sélectionnez la touche "départ/pause" : le cycle de lavage commence.

## 1. Chargement du linge

- soulevez le couvercle de la machine,
- ouvrez le tambour en appuyant d'un doigt sur la touche **A** les deux volets se décrochent automatiquement.
- introduisez le linge, fermez le tambour et le couvercle de votre lave-linge.

**Attention :** avant la fermeture du couvercle de votre machine, assurez-vous que la porte du tambour est correctement fermée :

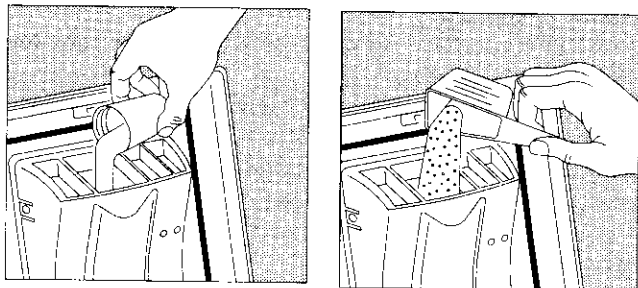
- les deux volets accrochés,
- le bouton de verrouillage **A** ressorti.



## 2. Dosage de la lessive

Versez la dose de lessive en poudre dans les distributeurs (L) et (I) ou éventuellement un anticalcaire dans le distributeur (L).

Si vous utilisez une lessive liquide, reportez-vous au paragraphe "choix de la lessive" du guide de lavage.

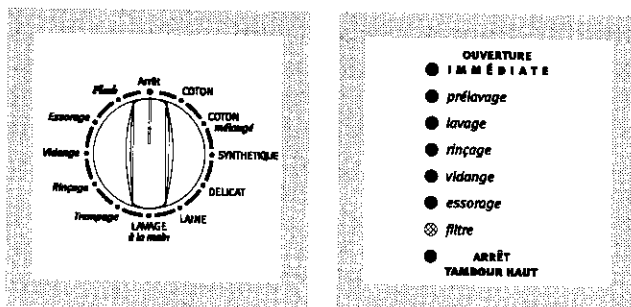


De plus, si vous utilisez de la lessive en doses, introduisez impérativement ces pastilles dans le compartiment lavage de la boîte à produits de votre lave linge.

## 3. Dosage des additifs

Versez, le cas échéant, l'assouplissant dans le distributeur assouplissant (S) et l'eau de javel dans le bac (A).

## 4. Choix du programme souhaité

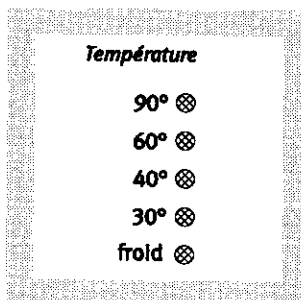


Tournez le sélecteur de programmes sur le programme choisi. Les voyants correspondants aux phases composant le programme s'allument.

Si le sélecteur de programmes est tourné lorsque le lave-linge effectue un cycle de lavage, le code "Err" apparaît dans la fenêtre d'affichage et clignote pendant 4 secondes. **Le programme se déroule alors sans tenir compte de la nouvelle position du sélecteur.** Le décompte du cycle en cours apparaît à nouveau dans la fenêtre d'affichage.

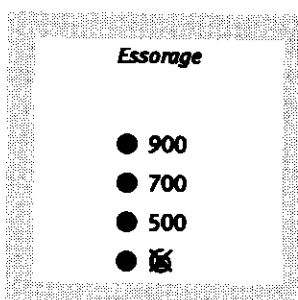
La position "Arrêt" du sélecteur de programmes permet l'annulation du programme et la réinitialisation du lave-linge en cas d'erreur.

## 5. Choix de la température



Choisissez la température qui correspond au programme choisi, en vous aidant des indications figurant sur le tableau des programmes.

## 6. Choix de la vitesse d'essorage ou de l'option "suppression d'essorage".

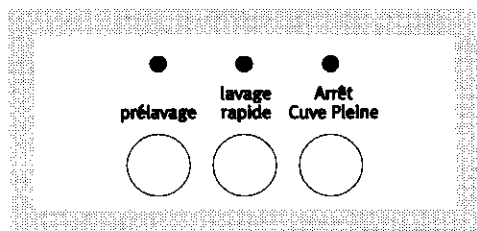


Lors de la sélection du programme, ou en mode pause, le voyant correspondant à la vitesse d'essorage maximum s'allume. Vous pouvez moduler la vitesse d'essorage qui correspond à la nature du linge et au degré d'humidité souhaité en fin de lavage en

fonction de vos possibilités de séchage. Vous pouvez aussi choisir de réaliser une suppression d'essorage "X" immédiatement après le dernier rinçage.

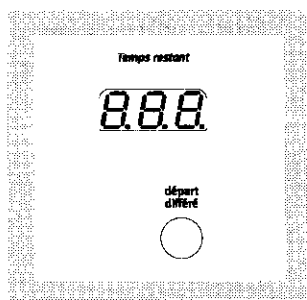
## 7. Choix de l'option désirée

Appuyez sur la touche ou les touches désirées ; les voyants correspondants s'allument. Lorsqu'une de ces options n'est pas compatible avec le programme choisi, le voyant correspondant clignote pendant 4 secondes et la mention "err" apparaît dans la fenêtre d'affichage.

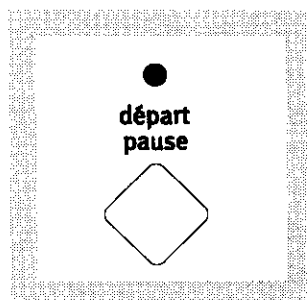


## 8. Choix du "Départ différé"

Avant de mettre en route le programme, si vous désirez le différer, appuyez sur cette touche jusqu'à l'affichage du départ différé souhaité ; Celui-ci apparaît dans la fenêtre d'affichage (maximum de 24 heures).



## 9. Démarrage du programme



Appuyez sur la touche "départ/pause" : le voyant correspondant devient fixe et seuls restent allumés le voyant de la phase en cours d'exécution et le voyant de la touche "départ/pause".

Si le départ différé a été choisi, le lave-linge commence le compte à rebours.

La fenêtre "Temps restant" affiche la durée du programme ou le départ différé.

## 10. Modification d'un programme en cours

Avant d'effectuer toute modification sur l'essorage ou sur la touche arrêt cuve pleine, il faut mettre le lave-linge en PAUSE en appuyant sur la touche "dé-

part/pause". Si vous désirez changer le programme, il faut d'abord annuler celui en cours en tournant le sélecteur de programme sur la position "Arrêt". Choisissez ensuite le nouveau programme et appuyez de nouveau sur la touche "départ/pause".

## 11. Interruption d'un programme en cours

Appuyez sur la touche "départ/pause" : le voyant correspondant clignote pendant la période de la pause. Réappuyez sur cette même touche pour poursuivre le programme.

## 12. Ouverture du couvercle

- Ouverture du couvercle en cours de cycle :

L'ouverture du couvercle (après action sur la touche "départ/pause") est possible pendant toutes les phases de lavage où la température du bain lessiviel ne dépasse pas 40°C ; le voyant "Ouverture Immédiate" est alors allumé.

- Ouverture du couvercle en fin de cycle :

L'ouverture immédiate du couvercle se signale par un double "clac" du dispositif de verrouillage. Le voyant "Ouverture immédiate" est éteint ; seul le voyant "Tambour position haut" est allumé.

## 13. Annulation d'un programme

Tournez la manette du sélecteur de programme sur la position "Arrêt".

## 14. Fin du programme

Le lave-linge s'arrête automatiquement.

Si l'option "Arrêt cuve pleine" est choisie, le voyant correspondant à la touche "départ/pause" clignote pour signaler que l'eau doit être vidangée avant d'ouvrir le couvercle (voir page 8 : touche "arrêt cuve pleine").

Tournez la manette du sélecteur de programmes sur la position "Arrêt".

Sortez le linge.

Débranchez la prise de courant et fermez le robinet d'alimentation en eau.

Vérifiez que le tambour soit bien vide : les textiles éventuellement restés à l'intérieur pourraient être endommagés lors du prochain lavage (rétrécir) ou déteindre sur d'autres pièces de linge.

### Remarque :

Nous vous recommandons de laisser le couvercle et le tambour ouverts après utilisation afin d'aérer la cuve.

## Guide de lavage

### Tri du linge par catégorie :

Pour obtenir les meilleurs résultats de lavage, nous vous conseillons de trier le linge par catégorie :

• d'un côté, le linge résistant pouvant supporter un lavage et un essorage énergiques ;

• de l'autre, le linge délicat qu'il convient de traiter avec précaution.

Pour les charges mixtes, charges composées d'articles en fibres de différentes natures, choisissez un programme et une température convenant à la fibre la plus fragile.

### Températures


#### Température élevée : 90°C

Idéale pour les articles en coton, lin et chanvre comme les torchons, les serviettes, les draps, les taies d'oreiller, etc. Les fibres, blanches en général, qui peuvent être très tachées.

#### Température moyenne : 60°C

Recommandée pour les blancs qui ne sont pas très tachés ou pour les couleurs bon teint, pour les synthétiques ou les cotons mélangés. Tous ces articles p o r t e n t une étiquette indiquant qu'ils peuvent être lavés à une température maximale de 60°C.

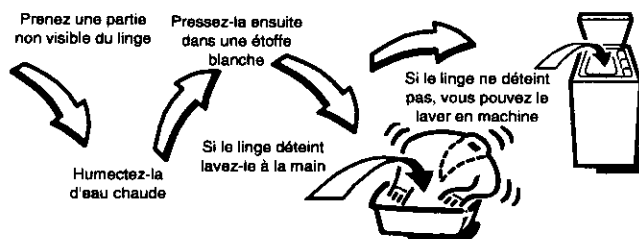
#### Basse température : 30°C-40°C

Idéale pour les synthétiques délicats, la soie, l'acrylique et les articles en laine portant l'étiquette "pure laine vierge - ne rétrécit pas - ". Tous les autres articles en laine doivent en général être nettoyés à sec ou lavés à la main.

### Lavage du linge couleur

Lorsqu'ils sont lavés pour la première fois, les linges de couleur peuvent perdre de leur couleur et déteindre sur d'autres pièces de linge.

Pour s'assurer qu'un linge de couleur ne déteint pas,



nous vous conseillons d'effectuer le simple test suivant :

### Traitement des taches

Traitez certaines taches qui risqueraient de ne pas partir, surtout si elles sont anciennes, en procédant de l'extérieur de la tache vers l'intérieur, ceci afin d'éviter de faire des cernes.

**Herbe.** Savonnez soigneusement, traitez à l'eau de Javel diluée. Pour les lainages, l'alcool à 90°C peut donner de bons résultats.

**Crayon à bille - feutre.** Tamponnez à l'aide d'un chiffon propre imbibé d'alcool à 90°. Prenez soin de ne pas étaler la tache.

**Rouille.** Utilisez un produit anti-rouille en suivant attentivement les conseils du fabricant.

**Roussi.** Si le tissu n'est que légèrement roussi et dans la mesure où les couleurs peuvent le supporter, faites tremper dans de l'eau additionnée d'eau de Javel, sinon imbibez le tissu d'eau oxygénée à 10 volumes et laissez agir 10 à 15 min.

**Chewing-gum.** Diluez-le à l'aide d'un dissolvant pour vernis à ongle puis enlevez-le à l'aide d'un chiffon propre. Assurez-vous que la nature du textile supporte le dissolvant.

**Cambouis-goudrons.** Etalez un peu de beurre frais sur la tache, laissez reposer puis tamponnez avec de l'essence de térébenthine.

**Rouge à lèvres.** Posez la face tachée du tissu sur un papier absorbant, puis humectez l'envers du tissu avec du dissolvant pour vernis à ongles en prenant soin de changer fréquemment le papier se trouvant sous la tache. Assurez-vous que la nature du textile supporte le dissolvant.

**Peinture.** Ne laissez pas sécher les dépôts de peinture. Traitez-les immédiatement avec le solvant indiqué sur la boîte de peinture (eau, térébenthine, white spirit). Savonnez, puis rincez.

**Bougie.** Grattez la cire avec une lame non coupante afin d'en retirer le plus possible, puis repassez en intercalant une feuille de papier de soie entre le fer chaud et le tissu taché.

### Vérification du linge

Videz les poches.

Fermez les fermetures à glissière et à pression.

Enlevez les crochets des voilages ou mettez les voilages dans une housse.

Retirez les boutons mal cousus, les épingles et les agrafes.

Pour les protéger, mettez les voilages dans une taie d'oreiller par exemple.

Cousez ou enlevez les boutons qui ne tiennent qu'à un fil.

## Charges de linge maximales selon la nature des fibres

La quantité de linge introduite dans le tambour ne doit pas dépasser la capacité maximale de la machine. Cette capacité varie suivant la nature des textiles. Diminuez la quantité en cas de linge très sale ou de tissus éponges.

### Charge maximum

Tous les textiles n'ont pas le même volume d'encombrement et le même pouvoir de rétention d'eau. C'est pourquoi, d'une manière générale, le tambour peut être rempli :

- en totalité mais sans pression excessive pour le linge coton, lin, métis,
- à moitié de son volume pour les cotons traités et les fibres synthétiques,
- au tiers environ de son volume pour les articles très fragiles tels que les voilages et les lainages.

Pour une charge de linge mixte, remplissez le tambour en fonction des fibres les plus fragiles. Nous vous donnons, à titre indicatif, les poids moyens des pièces les plus communes.

|                             |             |
|-----------------------------|-------------|
| peignoir de bain .....      | 1200 g      |
| serviette de toilette ..... | 180 g       |
| grand drap .....            | 1300 g      |
| drap 1 personne .....       | 800 g       |
| taie d'oreiller .....       | 200 g       |
| chemise de nuit .....       | 180 g       |
| pyjama homme .....          | 500 g       |
| pyjama enfant .....         | 200 g       |
| chemise homme .....         | 250 g       |
| chemisier .....             | 150 g       |
| torchon .....               | 100 g       |
| blouse de travail .....     | 300 à 600 g |

## Produits lessiviels

### Choix de la lessive

Les fabricants de lessive indiquent sur les emballages la quantité maximale de lessive à utiliser selon la charge de linge.

**Grâce au procédé de lavage "Direct Spray" qui permet de réduire vos consommations en eau et produits lessiviels, n'utilisez que les deux tiers des doses préconisées par les fabricants de lessive.**

### Dosage :

La quantité de lessive à utiliser est fonction de la charge de linge à laver, de la dureté de l'eau et du degré de salissure du linge.

Si l'eau est douce, diminuez légèrement les doses. Si l'eau est calcaire ou si le linge est très sale ou taché, augmentez un peu les doses.

**Nota :** N'utilisez que des produits lessiviels faiblement moussants, vendus dans le commerce spécialement conçus pour l'utilisation dans les machines à laver. Employez des produits neutres pour le lavage de la laine.

**Si vous utilisez des lessives liquides**, placez la **boule doseuse** directement dans le tambour. Si vous séchez ensuite votre linge dans un sèche-linge, n'oubliez pas de retirer la boule doseuse. Il est également possible de mettre directement la lessive liquide dans le bac pour le lavage (III), à condition de mettre tout de suite le lave-linge en marche.

Les lessives liquides sont indiquées pour des températures peu élevées, à savoir 30°C et 40°C, alors qu'il est conseillé d'utiliser une lessive en poudre pour les températures supérieures, de 60°C à 90°C.

De plus, si vous utilisez de la lessive en doses, introduisez impérativement ces pastilles dans le compartiment lavage de la boîte à produits de votre lave linge.



Nos laboratoires qui effectuent des essais permanents sur les produits de lavage vous recommandent la lessive **ARIEL**.

### B. Assouplissant


Ce distributeur vous permet d'ajouter automatiquement à l'eau du dernier rinçage un produit assouplissant sous forme liquide. Respectez le dosage indiqué sur le flacon, en fonction de la caractéristique de l'assouplissant utilisé, normal ou concentré.

**Veillez à ne pas dépasser la quantité d'assouplissant maximale (80 ml) prescrite pour la boîte à produits.** Un orifice de trop-plein situé sous la fenêtre de visualisation de l'assouplissant vous signalera tout surdosage éventuel.

Il est conseillé d'utiliser un produit assouplissant au cours du cycle pour favoriser le séchage et rendre le linge plus souple. Celui-ci permet également de supprimer l'électricité statique.

### C. Javellisation













L'emploi d'eau de javel est possible pour tous les programmes de lavage.




Assurez-vous toutefois que le textile supporte ce traitement. Avant de mettre le lave-linge en marche, versez, dans le compartiment , selon l'action désirée, de 1/4 à 1 verre d'eau de javel à 12°chl.






L'eau de Javel à 12° chl est obtenue en versant un berlingot à 48° chl dans un flacon d'un litre et en complétant avec de l'eau.






Ne pas dépasser la dose maximale indiquée sur la boîte à produits.








**i** Symboles internationaux pour l'entretien des textiles

|   |  |   |   |   |   |  |
|---|--|---|---|---|---|--|
| <b>LAVAGE NORMAL</b><br><br><br><b>LAVAGE DELICAT</b> | <br>Lavage<br>a<br>95°C | <br>Lavage<br>a<br>60°C<br> | <br>Lavage<br>a<br>40°C<br>  | <br>Lavage<br>a<br>30°C<br> | <br>Lavage<br>délicat<br>à la main | <br>Ne pas<br>laver |
|---|--|---|---|---|---|--|

|   |   |  |
|---|---|--|
| <br><b>JAVELLISATION</b> | <br>Blanchiment au chlore (javel) permis<br>(uniquement à froid et avec une solution diluée) | <br>Blanchiment au chlore (javel)<br>proscrit |
|---|---|--|

|   |   |  |  |  |
|---|---|--|--|--|
| <br><b>REPASSAGE</b> | <br>Température<br>élevée<br>max 200°C | <br>Température<br>moyenne<br>max 150°C | <br>Température<br>basse<br>max 110°C | <br>Ne pas repasser |
|---|---|--|--|--|

|   |  |   |  |  |
|---|--|---|--|--|
| <br><b>NETTOYAGE A SEC</b> | <br>Nettoyage à sec<br>(tous les solvants usuels) | <br>Nettoyage à sec (tous solvants sauf le trichloréthylène) | <br>Nettoyage à sec (exclusivement solvants pétroliers et R113) | <br>Ne pas nettoyer à sec |
|---|--|---|--|--|

|   |  |   |   |   |   |
|---|--|---|---|---|---|
| <br><b>SECHAGE</b> | <br>Séchage<br>linge étendu | <br>Séchage linge suspendu | <br>Séchage sur cintre |  Haute température<br> Température modérée<br>Séchage en tambour permis | <br>Ne pas sécher en tambour |
|---|--|---|---|---|---|

# Tableau des programmes

## PROGRAMMES DE LAVAGE

| Position du sélecteur de programme | Températures possibles     | Programme de lavage  | Options possibles                               | Charge maxi | Consommations |             |           |
|------------------------------------|----------------------------|--|---|-------------|---------------|-------------|-----------|
|                                    |                            |  |   |             | Eau litres    | Energie kWh | Durée min |
| <b>COTON</b>                       | 90°<br>60°                 | Blanc, par ex. vêtement de travail normalement sale, linge de lit, de table, de corps, serviettes  | Prélavage<br>Lavage rapide<br>Arrêt cuve pleine | 5 kg        | 56            | 2,10        | 135       |
| <b>COTON mélangé (●)</b>           | 60°<br>40°<br>30°<br>froid | Blanc ECO, par ex. draps de lit peu utilisés, linge de table légèrement sale, etc. Linge de couleurs, en lin ou en coton, chemises, linge de corps, tissu éponge | Prélavage<br>Lavage rapide<br>Arrêt cuve pleine | 5 kg        | 52            | 0,95        | 130       |
| <b>SYNTHETIQUE</b>                 | 60°<br>40°<br>30°<br>froid | Tissus synthétiques, linge de corps, tissus de couleur, chemises qui ne se repasse pas, blouses  | Prélavage<br>Lavage rapide<br>Arrêt cuve pleine | 2,5 kg      | 50            | 0,80        | 87        |
| <b>DELICAT</b>                     | 40°<br>30°<br>froid        | Pour tous les tissus délicats, par ex. les rideaux   | Prélavage<br>Lavage rapide<br>Arrêt cuve pleine | 2,5 kg      | 47            | 0,55        | 55        |
| <b>LAINE</b>                       | 40°<br>30°<br>froid        | Laine lavable en machine   | Arrêt cuve pleine                               | 1,0 kg      | 44            | 0,30        | 52        |
| <b>LAVAGE à la main</b>            | 40°<br>30°<br>froid        | Linge très délicat portant le label "lavage à la main"   | Arrêt cuve pleine                               | 1,0 kg      | 44            | 0,30        | 55        |

(●) Programme préconisé pour les comparaisons sur les bases de la Norme CEI 456 : prog. Coton 60°C (52 litres / 0,95 kWh / 130 minutes).

\* Les informations ci-dessus sont données à titre indicatif et peuvent varier en fonction de la quantité et du type de linge, de la température d'arrivée de l'eau ainsi que de la température ambiante. Elles se réfèrent à la température la plus élevée prévue pour chaque programme.



# Tableau des programmes

## PROGRAMMES SPECIAUX

| Position du sélecteur de programme | Description programme   | Déroulement du programme  | Options possibles | Charge maxi    | Consommations * |             |           |
|------------------------------------|---|---|-------------------|----------------|-----------------|-------------|-----------|
|                                    |   |   |                   |                | Eau litres      | Energie kWh | Durée min |
| <b>Trempage</b>                    | Pour tissus très sales, sauf la laine   | Trempage à 30°C<br>Arrêt cuve pleine.<br>Pour vidanger, enclenchez la touche départ/pause. Au bout de 24 heures la machine se vide automatiquement. |                   | 5 kg           | 16              | 0,55        | 17        |
| <b>Rinçage **</b>                  | Le linge lavé à la main peut être rincé avec ce programme.  | 3 rinçages avec additif liquide.<br>Essorage  | Arrêt cuve pleine | 5 kg<br>2,5 kg | 35              | 0,15        | 64        |
| <b>Vidange</b>                     | Vidange de l'eau du dernier rinçage pour les programmes de lavage finissant en arrêt cuve pleine d'eau. | Evacuation de l'eau (voir page 8)   |                   | 5 kg<br>2,5 kg | -               | 0,01        | 4         |
| <b>Essorage</b>                    | Essorage à part pour tous les tissus  | Essorage  |                   | 5 kg<br>2,5 kg | -               | 0,03        | 14        |
| <b>Flash</b>                       | Pour tissus peu sales, sauf la laine  | Lavage à 30°C<br>2 rinçages<br>Essorage bref à 700 tr/min   | Arrêt cuve pleine | 2,5 kg         | 40              | 0,15        | 30        |
| <b>Arrêt</b>                       | Annulation  | Annulation du programme en cours  |                   | /              | /               | /           | /         |

\* Les informations ci-dessus sont données à titre indicatif et peuvent varier en fonction de la quantité et du type de linge, de la température d'arrivée de l'eau ainsi que de la température ambiante. Elles se réfèrent à la température la plus élevée prévue pour chaque programme.

\*\* Touche "Arrêt cuve pleine" non sélectionnée : rinçages des programmes coton, javelisation possible.  
Touche "Arrêt cuve pleine" sélectionnée : rinçages des programmes synthétiques et délicats.

# Entretien et nettoyage



Ne procédez au nettoyage qu'après avoir débranché l'appareil.

## Détartrage de l'appareil

Il n'est généralement pas nécessaire de détartre l'appareil si le produit lessiviel est bien dosé.

Si le détartage s'impose, utilisez un produit spécifique qui ne soit pas corrosif, spécialement conçu pour les lave-linge, que vous pourrez vous procurer dans le commerce.

Respectez le dosage et la fréquence des détartages indiqués sur l'emballage.

## Après chaque cycle de lavage

Nous vous recommandons de laisser le couvercle et le tambour ouverts après chaque utilisation, ceci afin d'aérer la cuve et d'éviter la formation de moisissure et d'odeurs.

## La carrosserie

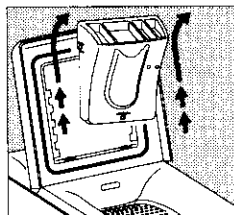
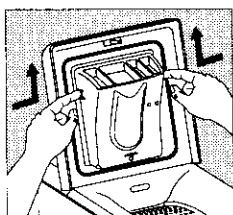
Nettoyez la carrosserie du lave-linge en utilisant de l'eau tiède et un détergent doux. Rincez et séchez soigneusement.

**Important :** n'utilisez jamais d'alcool, solvants ou produits similaires.

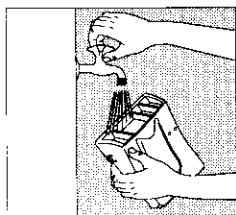
## La boîte à produits

### Démontage :

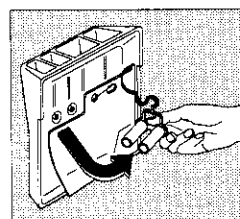
Exercez une pression sur les clips situés sur chaque côté de la boîte à produits et tirez-la vers le haut.



Vous pourrez ainsi la nettoyer à l'eau courante à l'aide d'une brosse ou d'un chiffon torsadé.

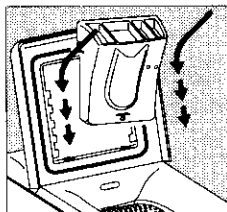


Contrôlez que les siphons situés à l'arrière de la boîte à produits ne sont pas obstrués.



### Montage :

Repositionnez la boîte à produits dans les encoches jusqu'à clipage.



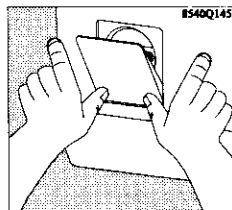
## Le filtre de vidange

Nettoyez régulièrement le filtre se trouvant au bas de l'appareil. Le voyant "filtre" s'allumera si le filtre est obstrué, dans ce cas, nettoyez-le immédiatement. Si vous lavez du linge qui peluche beaucoup, nettoyez-le après chaque lavage.

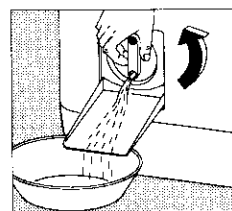
Abaissez le tuyau de vidange au-dessus d'un grand récipient posé au sol pour vider le lave-linge de l'eau résiduelle, puis :

■ pour vidanger l'eau résiduelle :

a. Ouvrez le portillon.

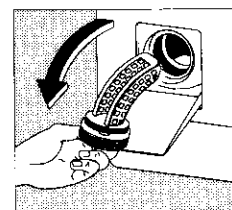


b. Placez dessous un récipient de faible hauteur à bord droit. Pour compléter la vidange, tournez le bouchon du filtre de vidange afin que celui-ci se retrouve à la verticale et puisse libérer l'eau résiduelle.



■ pour nettoyer le filtre :

a. Tournez le filtre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et enlevez-le.



b. Nettoyez-le soigneusement à l'eau courante.  
c. Remplacez le filtre et revissez-le dans le sens des aiguilles d'une montre.  
d. Refermez le portillon.

# En cas d'anomalie de fonctionnement

La fabrication de votre appareil a fait l'objet de nombreuses vérifications. Cependant, si vous constatez une anomalie de fonctionnement, consultez les paragraphes ci-dessous avant d'appeler le service après vente. Pendant le fonctionnement du lave-linge, on peut voir apparaître les codes erreurs suivants dans la fenêtre d'affichage (et le clignotement de voyants du déroulement de cycle, voir page 12).

**E10 + voyants rinçage + arrêt tambour haut** : Difficulté de remplissage

**E20 + voyants lavage + arrêt tambour haut** : Difficulté de vidange

**E40 + voyants prélavage + arrêt tambour haut** : Couvercle ouvert

**Err** : Mauvaise manipulation

Après avoir éliminé les causes éventuelles de l'anomalie, appuyez sur la touche Départ/pause pour faire redémarrer le programme interrompu. Si le code erreur réapparaît ou si l'anomalie n'a pas pu être éliminée, consultez le service après vente de votre magasin vendeur.

| Symptômes   | Solutions   |
|---|---|
| • La machine ne démarre pas                         | Vérifiez que : <ul style="list-style-type: none"><li>■ les fusibles sont en bon état,</li><li>■ l'appareil est correctement branché,</li><li>■ le couvercle de votre lave-linge et les volets du tambour sont correctement fermés. (code erreur E40)</li><li>■ le départ du programme a été effectivement commandé (touche "départ/pause" sélectionnée),</li><li>■ il n'y a pas de coupure de courant,</li><li>■ le robinet d'eau est complètement ouvert,</li><li>■ le filtre d'arrivée d'eau n'est pas obstrué.</li></ul> |
| • La machine ne se remplit pas                      | Vérifiez que : <ul style="list-style-type: none"><li>■ le robinet d'arrivée d'eau est ouvert et que la pression est suffisante,</li><li>■ il n'y a pas de coupure d'eau.</li></ul>  |
| • La machine se remplit mais vidange aussitôt       | Vérifiez que : <ul style="list-style-type: none"><li>■ la crosse de vidange n'est pas accrochée trop bas.</li></ul>   |
| • La machine n'essore pas et/ou ne vidange pas      | Vérifiez que : <ul style="list-style-type: none"><li>■ le tuyau de vidange n'est pas bouché ou plié, (code erreur E20).</li><li>■ le filtre de la pompe de vidange n'est pas obstrué, (voyant "filtre" allumé).</li><li>■ la charge de linge est correctement répartie dans le tambour.</li><li>■ le programme Vidange ou que l'option Arrêt cuve pleine n'ont pas été sélectionnés.</li></ul>  |
| • Vous trouvez de l'eau autour du lave-linge        | Vérifiez que : <ul style="list-style-type: none"><li>■ il n'y a pas trop de lessive,</li><li>■ la lessive est adaptée au lavage en machine (formation excessive de mousse),</li><li>■ la crosse de vidange est correctement accrochée,</li><li>■ le filtre de vidange est correctement remis en place après son nettoyage,</li><li>■ le tuyau d'arrivée d'eau est étanche.</li></ul>  |
| • Les résultats de lavage ne sont pas satisfaisants | Vérifiez que : <ul style="list-style-type: none"><li>■ la lessive convient au lavage en machine,</li><li>■ il n'y a pas trop de linge,</li><li>■ le programme de lavage est approprié.</li></ul>  |

| Symptômes   | Solutions   |
|---|---|
| • <b>La machine vibre, est très bruyante</b>  | Vérifiez que : <ul style="list-style-type: none"> <li>■ l'appareil a été complètement débridé (voir paragraphe "débridage"),</li> <li>■ l'appareil est de niveau et bien calé,</li> <li>■ l'appareil n'est pas trop près du mur ou des meubles,</li> <li>■ le linge est bien réparti dans le tambour,</li> <li>■ la charge est suffisante.</li> </ul> |
| • <b>Le couvercle ne s'ouvre pas:</b>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Le lave-linge est en phase de chauffage</li> <li>■ Le couvercle est encore verrouillé</li> </ul>   |
| • <b>Le cycle de lavage est beaucoup trop long</b>  | Vérifiez que : <ul style="list-style-type: none"> <li>■ la pression d'eau est suffisante,</li> <li>■ le filtre d'arrivée d'eau n'est pas obstrué,</li> <li>■ il n'y a pas eu de coupure de courant.</li> </ul>  |
| • <b>La machine s'arrête pendant un cycle de lavage</b>   | Vérifiez que : <ul style="list-style-type: none"> <li>■ la pression d'eau est suffisante,</li> <li>■ le filtre d'arrivée d'eau n'est pas obstrué,</li> <li>■ les fusibles sont en bon état et n'ont pas disjoncté,</li> <li>■ un arrêt cuve pleine d'eau ne termine pas un programme de lavage</li> </ul>   |
| • <b>Le linge n'est pas suffisamment essoré ou de l'eau reste dans le tambour (code erreur E20)</b> | Vérifiez que : <ul style="list-style-type: none"> <li>■ le tuyau de vidange n'est pas plié.</li> <li>■ la hauteur de la crosse de vidange n'est pas supérieure à la hauteur maximale d'un mètre.</li> <li>■ le filtre de la pompe de vidange n'est pas obstrué, (voyant "filtre" allumé).</li> </ul>  |
| • <b>De l'assouplissant s'écoule par l'orifice de trop plein au remplissage</b>                     | Vérifiez que : <ul style="list-style-type: none"> <li>■ vous avez respecté la dose prescrite.</li> <li>■ les siphons situés à l'arrière de la boîte à produit ne sont pas obstrués.</li> </ul>  |

## Précautions contre le gel

Si votre appareil est exposé à une température inférieure à 0°C, prenez les précautions suivantes :

- Fermez le robinet et déconnectez le tuyau d'arrivée d'eau.
- Placez l'extrémité de ce tuyau et du tuyau de vidange dans une cuvette sur le sol.
- Sélectionnez le programme Vidange et faites-le fonctionner jusqu'à la fin.
- Mettez l'appareil hors tension en plaçant le sélecteur de programmes sur la position Arrêt.
- Débranchez l'appareil.
- Revissez le tuyau d'arrivée d'eau et remettez en place le tuyau de vidange.

De cette façon, l'eau restée dans les tuyaux sera évacuée, évitant ainsi la formation de gel et donc l'endommagement de l'appareil.

Pour faire fonctionner de nouveau votre appareil, assurez-vous qu'il est installé dans un local où la température est supérieure à 0°C.

# Conditions de garantie

## Garantie contractuelle

Pendant 1 an à compter de la mise en service, le constructeur remplacera les pièces défectueuses, sauf dans les cas prévus au chapitre "Réserves".

### Conditions d'application :

Pour l'application de cette garantie, vous devez vous adresser au distributeur qui vous a vendu l'appareil et lui présenter le Certificat de Garantie. En complément, le Distributeur Vendeur pourra ou non prendre à sa charge les frais de main d'oeuvre, ainsi que les frais de déplacement et de transport, selon les conditions de vente qu'il pratique.

### Réserves :

Nous attirons votre attention sur le fait que cette garantie ne pourra être appliquée :

- si les détériorations proviennent d'une cause étrangère à l'appareil (chocs, variations anormales de la tension électrique, etc.) ou du non-respect des conditions d'installation ou d'utilisation indiquées dans cette Notice d'Utilisation, fausse manoeuvre, négligence, installation défectueuse ou non conforme aux règles

et prescriptions imposées par les organismes de distribution de l'Electricité, de l'Eau, du Gaz, etc.

- si l'utilisateur a apporté une modification sur le matériel ou enlevé les marques ou numéros de série.
- si une réparation a été effectuée par une personne non agréée par le constructeur ou le vendeur.
- si l'appareil a été utilisé à des fins commerciales ou industrielles ou pour d'autres buts que des buts ménagers pour lesquels il a été conçu.
- si l'appareil a été acheté ou réparé hors du territoire français.

## Garantie légale

Les dispositions de la garantie contractuelle ne sont pas exclusives du bénéfice, au profit de l'acheteur, de la garantie légale pour défauts et vices cachés, la dite garantie s'appliquant en tout état de cause dans les conditions des articles 1641 et suivants du Code Civil.

# Garantie européenne Arthur Martin Electrolux

Si vous deviez déménager vers un autre pays d'Europe, la garantie accompagne votre appareil jusqu'à votre nouvelle résidence, aux conditions suivantes:

- La date de départ de la garantie est la date d'achat du produit.
- La durée de la garantie ainsi que son étendue (pièces et/ou main d'oeuvre) sont celles en vigueur dans le nouveau pays où l'appareil est utilisé.
- Le bénéficiaire de la garantie est le propriétaire de l'appareil. La garantie ne peut être cédée ou transférée à une autre personne.
- Votre nouvelle résidence est dans l'Union Européenne ou dans un pays de l'Association Européenne de Libre Echange.
- L'appareil est installé et utilisé conformément aux instructions de la notice d'utilisation, et utilisé à des fins domestiques normales (ceci excluant notamment tout usage intensif, professionnel ou semi-professionnel).

- L'appareil est installé conformément aux normes de sécurité et à la législation en vigueur dans votre nouveau pays de résidence.

Pour toute question concernant la garantie européenne, vous pouvez prendre contact avec l'un de nos Services Consommateurs :

### France

☎ 03 44 62 22 22

✉ BP 50142 - 60307 Senlis Cédex

### Allemagne

☎ + 49 (0) 911 323 2600

### Italie

☎ 0434 1678 470 53

(uniquement à partir de l'Italie)

### Royaume-Uni

☎ 0 8705 950950

(uniquement à partir du Royaume-Uni)

### Suède

☎ + 46 (0) 20 78 77 50

# Service Après Vente

En cas d'anomalie de fonctionnement, reportez-vous à la rubrique **"EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT"**. Si malgré toutes les vérifications, une intervention s'avère nécessaire, le vendeur de votre appareil est le premier habilité à intervenir. A défaut (déménagement de votre part, fermeture du magasin où vous avez effectué l'achat ...), veuillez consulter l'**Assistance Technique Consommateurs** qui vous communiquera alors l'adresse d'un Service Après Vente.

En cas d'intervention sur votre appareil, exigez du Service Après Vente les Pièces de Remplacement certifiées Constructeur.



## **i** Plaque signalétique

En appelant un Service Après Vente, indiquez-lui le modèle, le numéro de produit et le numéro de série de l'appareil. Ces indications figurent sur la face intérieure de la trappe d'accès au filtre et sur la plaque signalétique située à l'arrière de l'appareil.

|                |  |
|----------------|--|
| Typ. ....      |  |
| Prod. N° ..... |  |
| Ser. Nr. ....  |  |

# Pour l'installateur



## Avertissements

### Installation

- Cet appareil est lourd. Faites attention lors de son déplacement.
- L'appareil doit être débridé avant utilisation. L'élimination incomplète des dispositifs de protection pour le transport pourrait occasionner des dommages à l'appareil ou aux meubles voisins. L'appareil doit être débranché lors de l'opération de débridage.
- Ne confiez les travaux hydrauliques nécessaires à l'installation de l'appareil qu'à un plombier qualifié.
- Si l'installation électrique de votre habitation nécessite une modification pour le branchement de votre appareil, faites appel à un électricien qualifié.
- Avant de procéder au branchement de votre appareil lisez attentivement les instructions figurant au chapitre "Branchement électrique".
- Assurez-vous, après avoir installé l'appareil, que celui-ci ne repose pas sur le câble d'alimentation.
- Lorsque la machine est installée sur un sol moqueté, il faut s'assurer que la moquette n'obstrue pas les ouvertures, situées dans le bas de la machine, qui sont prévues pour la ventilation.
- Le remplacement du cordon d'alimentation ne doit être réalisé que par le Service Après-Vente.

## Caractéristiques techniques

|                     |                     |                        |
|---------------------|---------------------|------------------------|
| DIMENSIONS          | Hauteur             | 850 mm                 |
|                     | Largeur             | 397 mm                 |
|                     | Profondeur          | 600 mm                 |
| TENSION / FREQUENCE |                     | 230 V / 50 Hz          |
| PUISSANCE TOTALE    |                     | 2300 W                 |
| CALIBRE DU FUSIBLE  |                     | 10 A                   |
| PRESSION DE L'EAU   | minimum             | 0,05 MPa (0,5 bar)     |
|                     | maximum             | 0,8 MPa (8 bar)        |
| VITESSE D'ESSORAGE  | coton/coton mélangé | 500 / 700 / 900 tr/min |
|                     | synthétiques/laine  | ✖ / 500 / 700 tr/min   |
|                     | délicat             | ✖ / 500 / 700 tr/min   |

Consommation électrique (lavage coton mélangé 60°C) 0,95 kWh  
pour une charge normalisée de 5 kg de coton mélangé



Cet appareil est conforme à la directive CEE 89-336 relative à la limitation des perturbations radio-électriques et à la directive CEE 73-23 relative à la sécurité électrique.

# Installation

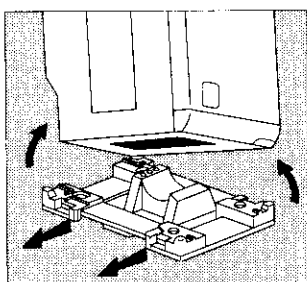
## Débridage



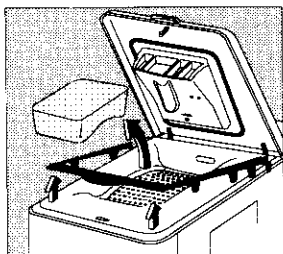
Les pièces servant à protéger les organes internes du lave-linge pendant le transport doivent toutes impérativement être enlevées avant la première mise en marche du lave-linge.

**Ces pièces et leurs fixations doivent être conservées en cas de futur transport.**

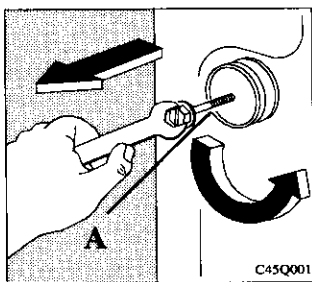
1. Otez l'emballage de l'appareil. Inclinez l'appareil vers l'arrière, faites-lui faire un quart de tour sur un des coins arrière pour enlever le socle de transport. Ce dernier se dégage naturellement de l'appareil



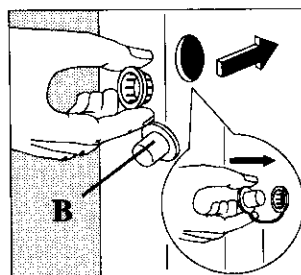
2. Ouvrez le couvercle de l'appareil et retirez la cale qui bloque le tambour et celle en plastique rouge. Refermez le couvercle.



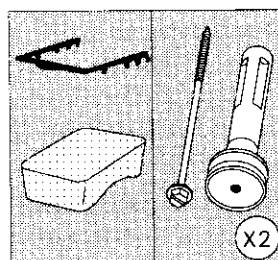
3. Sur la partie arrière et à l'aide d'une clé de 10, dévissez et enlevez les deux entretoises rouges (A).



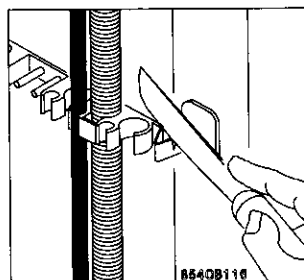
4. Les ouvertures désormais visibles doivent être fermées avec les caches (B) qui se trouvent dans la pochette jointe à l'appareil, sans oublier de rabattre la capsule centrale.



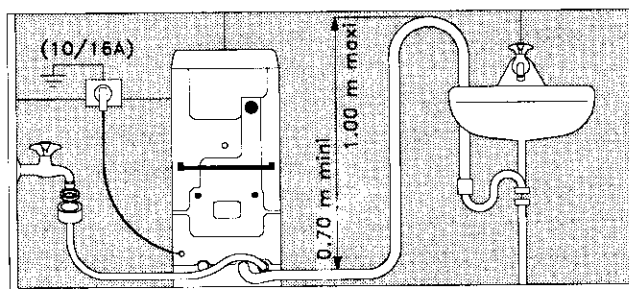
5. Assurez-vous que vous avez bien enlevé toutes ces pièces de l'appareil et conservez-les en cas de futur transport (déménagement par exemple).



6. Si vous voulez conserver l'alignement de votre lave-linge avec les meubles adjacents, vous avez la possibilité de couper la barrette de maintien des tuyaux située à l'arrière de votre lave-linge. Vous gagnerez 2 à 3 cm en profondeur. Laissez en place les deux obturateurs latéraux.



## Emplacement



Placez l'appareil sur un sol plat et dur. Veillez à ce que l'appareil ne touche pas le mur ou les autres meubles de la cuisine. Le robinet, l'installation pour la vidange et la prise de courant doivent se trouver à proximité des tuyaux de la machine et du câble d'alimentation.

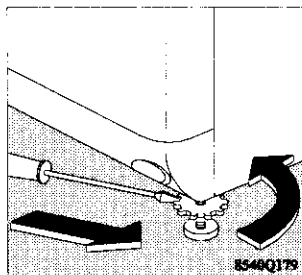


L'installation de votre appareil nécessite :

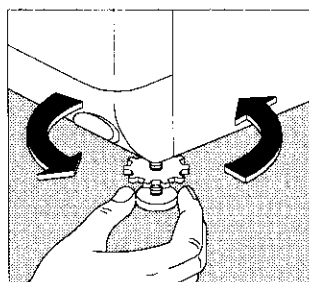
- Une alimentation électrique (voir branchement électrique)
- Une arrivée d'eau avec branchement 20 x 27
- Une évacuation d'eau d'une hauteur minimum de 70 cm.
- Un local aéré

## Mise à niveau

Mettez l'appareil à niveau en vissant ou en dévissant les vérins.

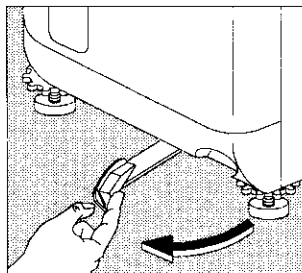


Une mise à niveau précise évite les vibrations, les bruits et les déplacements de la machine durant le fonctionnement. Après la mise à niveau, bloquez les vérins en serrant les bagues manuellement ou à l'aide d'un tournevis.



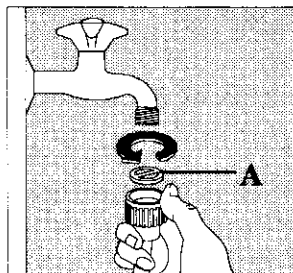
## Déplacement de l'appareil

Pour déplacer votre lave-linge, il suffit de le mettre sur ses roulettes en tirant de la droite vers la gauche le levier situé au bas de l'appareil. Une fois la machine placée à l'endroit choisi, ramenez le levier dans sa position initiale.



## Arrivée d'eau

Vissez le raccord du tuyau d'alimentation sur le nez fileté du robinet d'arrivée d'eau (20x27), en ayant soin de bien positionner le joint **B** prévu dans le sachet livré avec l'appareil.



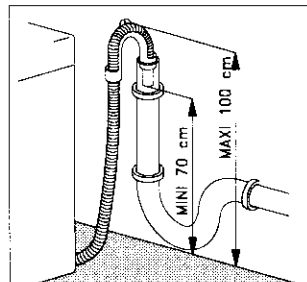
Le tuyau d'arrivée d'eau ne peut pas être prolongé. Si le tuyau est trop court, achetez un tuyau pour haute pression plus long.

L'autre extrémité du tuyau d'arrivée d'eau, du côté de la machine, peut être orientée dans n'importe quelle direction. Dévissez un peu la bague de serrage, tournez le bout du tuyau et revissez solidement la bague.

## Vidange

La crosse du tuyau de vidange peut être placée de deux manières différentes :

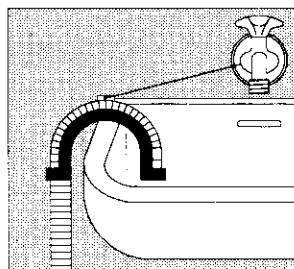
- **Dans un conduit de vidange (ou dans une dérivation de la vidange d'un lavabo)** dont la distance au sol doit être comprise entre 70 et 100 cm.



Il est indispensable de prévoir une entrée d'air à l'extrémité du tuyau de vidange, pour éviter tout siphonnage éventuel.

En outre, le tuyau de vidange ne devra former aucun coude. Il devra être placé au niveau du sol, la crosse devra se trouver à la hauteur indiquée précédemment.

- **Sur le bord d'un lavabo à l'aide d'un coude en plastique livré avec l'appareil :**



Dans ce cas, il est nécessaire de veiller à ce que l'extrémité ne puisse pas tomber au sol lorsque la machine effectue la vidange. Vous pouvez, par exemple, la fixer avec une petite ficelle au robinet ou l'accrocher au mur.

### Important :

**En aucun cas, le tuyau de vidange ne doit être rallongé.**

**L'inobservation de ces règles pourrait entraîner un fonctionnement anormal de votre lave-linge.**

## Branchement électrique

Ce lave-linge ne peut être branché qu'en 230 V monophasé.

Vérifiez que le compteur de l'abonné et les fusibles peuvent supporter l'intensité absorbée par le lave-linge, compte-tenu des autres appareils électriques branchés.

Calibre des fusibles de ligne (un par phase) :  
10 A en 230 V.

### Important

**L'installation doit être réalisée conformément aux règles de l'art, aux prescriptions de la norme NF. C. 15.100 et aux prescriptions de l'E.D.F.**

**Utilisez un socle de prise de courant comportant une borne de mise à la terre, qui doit être obligatoirement raccordée conformément à la norme NF. C. 15.100 et aux prescriptions de l'E.D.F. et facilement accessible.**

L'appareil ne doit pas être raccordé à l'aide d'un prolongateur ou d'une prise multiple.

Vérifiez que la prise de terre est conforme aux règlements en vigueur.

**Notre responsabilité ne saurait être engagée en cas d'accidents ou d'incidents provoqués par une mise à la terre inexistante ou défectueuse.**